





東坡先生尺牘十二卷目錄

韓昭文一首

胡深父四首

幾宣義一首

任德翁二首

孔元翰二首

監承事一首

陳朝請二首

石幼安一首

趙晦之四首



袁真州四首

上官彝三首

王子高三首

段約之一首

刁景純二首

王佐才二首

黃元翁一首

蔡朝奉二首

知監宣義一首

毅父宣德七首

程懿叔五首

目錄 終



東坡先生尺牘十二卷

瑯琊焦竑批點 江夏黃居中訂正

與韓昭文

茂苑許自昌參閱

某啓違遠旌榮忽已數月改歲緬惟台候勝常  
邊徼往還從者殊勞日望馬首但迂拙動成罪  
戾恐不能及見公之還而去爾餘寒伏冀爲國  
自重因任秘校行謹奉啓參候不宣

與胡深父

俱杭州

某啓自聞下車日欲作書紛冗衰病因循至今  
疊辱書誨感愧交集比日起居佳勝未緣瞻奉



東坡二女 卷十二  
伏冀以時保練

二 某啓乍到整葺想勞神用自浙西數郡例被霍雨颶風之患而秀之官吏獨以爲無災以故紛紛至此想公下車倍加撫綏不惜優價廣糴以爲嗣歲之備憲司移文欲收糙米此最良策而權戶專舛所不樂故妄造言語聰明所照必不搖也病中手字不謹

三

某久與周知錄兄弟遊其文行才氣實有過人不幸遭喪生計索然未能東歸九江托迹治下惟竊仁明必有以安之不在多言餘託柳令咨白冗中不盡區區

四

彥霖之政光絕前後君復爲僚可喜船暫輟借知之

五

某以衰病紛冗裁書不謹惟恕察王京兆因會幸致區區久不發都下朋舊書必不罪也

與幾宣義

黃州



某啓久放江湖務自屏遠書問之廢無足深訝  
比日侍奉之暇起居何如某凡百如舊向者以  
公擇在舒時蒙相過旣去索然無復往還每思  
檻泉之遊宛在目前聞河決陽武歷下得無有  
曩日之患乎得暇遣數字慰此窮獨乍冷萬萬  
保愛不宣

答任德翁

黃州

自蒲老行後一向冗懶不作書子姪來領手教  
感愧無量仍審尊體佳勝爲慰昆仲首捷聞之  
欣快起我衰病矣當遂冠天下士蔡州未足云  
也陳季常歸又得動止之詳小四乃能爾師中  
不死矣此間凡事可問小大更不覩縷未期會  
晤萬萬自愛

二

赴登州

某啓半月不面思仰深劇辱書承孝履如宜金  
陵雖久駐奉伺不至知亦滯畱如此某在慈湖  
峽阻風已累日今日風亦不苦順且寸進前去  
恐亦未能遠也不知德翁今晚能到此否傾渴  
之至謹遣人上問不宣

與孔元翰



東坡二刻 卷十二  
某啓元翰少卿寵惠谷簾一器龍團二枚仍以  
新詩爲貺歎詠不已次韻奉謝

巖垂足練千絲落雷起雙龍萬物春此水此茶  
俱第一共成三絕鑑中人通前共三篇矣可與  
一椀豉湯喫呵呵

二

公昔遺予以暖肚餅其值萬錢我今報公亦以  
暖肚餅其價不可言中空而無眼故不漏上直  
而無耳故不懸以活潑潑爲內非湯非水以赤  
歷歷爲外非銅非鉛以念念不忘爲項非解非  
縛以了了常知爲腹不方不圓到希領取如不  
肯承當却以見還

與監承事

示諭趙宗有化去久矣爲一悵然終南昔嘗久  
居往來郿虢二曲三邑山川草木可以坐而默  
數也當時李庠彭年監官與之往還甚熟斯人  
今亦不可得也關中後來豪俊爲誰乎某日夜  
念歸蜀爾終當一過岐雍間徜徉少畱以償宿  
昔之意也君自名臣子才美漸著豈復久浮沉  
里中宜及今爲樂異時一爲世所縻求此閑適



豈可復得耶偶記舊與彭年一詩彭年讀之蓋  
泪下也斯人有才而病廢故多感慨可念可念  
聊復錄此奉呈想亦爲之惘然也

與陳朝請

俱黃州

某啓錢塘一別如夢中事爾後契濶何所不有  
置之不足道也獨中間述古捐館有識相弔矧  
故人僚吏相愛之深者然中無一字以解左右  
蓋罪廢窮奇動輒累人故往還杜絕至今思之  
慙負無量昨遠辱書問便欲裁謝而春夏以來  
臥病幾百日今尚苦目疾再枉手教喜知尊體

佳勝貴眷各佳安罪廢屏居交遊皆斷絕縱復  
通問不過相勞慙而已孰能如公遠發藥石以  
振吾過者哉已往者布出不可復掩矣期於不  
復作而已無緣一見臨紙耿耿萬萬以時自重  
不宣

二

某啓每辱不遺時枉書問感忤深矣比日起居  
佳勝某自竄逐以來不復作詩與文字所論四  
望起廢固宿志所願但多難畏人遂不敢爾其  
中雖無所云而好事者巧以醞釀便生出無窮



事也切望憐察示諭學琴足以自娛私亦欲爾  
但老懶不能復勞心耳有廬山崔閑者極能此  
遠來見客且留之時令作一弄也江倅過中辱  
書此人回深欲裁謝適苦寒嗽而此人又告去  
甚急故未果且爲道此其子文格甚高議論與  
世俗異矣可畏劉宗古近過此甚安健絕無遷  
謫意江之親亦可與言過

與石幼安

黃州

某啓近日連得書劄具審起居佳勝春夏服藥  
且喜平復某近緣多病遂獲警戒持養之方今  
極精健而剛強無病者或有不測之患乃知羸  
疾未必非長生之本也惟在多方調適病後須  
不少白乎形體外物不足計較但勿令打壞畫  
苑記爾呵呵因王承制行奉啓不宣

與趙晦之

俱黃州

某性喜寫字而怕作書親知書間動盈篋笥而  
終歲不答對之太息而已乃知剖符南徼賢者  
處之固不擇遠近劇易矧風土舊諳習而兵興  
多事適足以發明利器但恨愚暗何時復得攀  
接耳



東坡二卷 卷十二 六  
二  
南事方殷計貴郡亦作靜處長者固自有以處之矣聞廟略必欲郡縣荒服就使必克正是添一熙河屯守餽餉中原無復寧歲况其不然憂患未易言也履險涉難可以濟者其惟邁德寡怨之君子也

三

示諭處患難不戚戚只是愚人無心肝爾與鹿豕木石何異所謂道者何曾夢見舊收得蜀人蒲永昇山水四軸亦近歲名筆其人已亾矣聊致齋閣不罪浼瀆藤旣美風土又少訴訟優游卒歲又復何求某謫居旣久安土忘懷一如本是黃州人元不出仕而已王定國近得書亦甚泰然今有一書與之告早爲轉達張安道近得書無恙只是喪却兒婦亦稍煩惱公後來已有子未因書略示及

四

久不奉狀懶慢之過遠辱信使慚愧交懷比日履茲餘熱尊體何如承被命在任遠徼不足久留賢者然被人受賜多矣晦之風績素聞使者



交章佇聞進擢以爲交遊故人寵光未期會見  
萬萬以時自重不宣

與袁真州

俱離黃州

某罪廢流落不復自比數縉紳間公盛德雅望  
乃肯屈賜書問愧感不可言也比日履茲新涼  
尊體佳勝某更三五日離此瞻望不遠踴躍於  
懷更乞以時保練區區之禱人還布謝不宣

二

某到金陵一月矣以賤累更臥疾竟卒一乳兒  
勞苦悲惱殆不堪懷渴見風采恨不飛去公仁

厚愍惻勞問加等無狀何以獲此悚息悚息無  
人寫謝書裁謝多不如禮惟加察

三

某啓疊辱手教具審比來起居佳勝感慰兼懷  
某雖已達長蘆然江流湍駛猶當相風而行瞻  
奉不遠欣抃可量人還復謝不宣

四

某再啓承示諭勝之少駐恨不飛馳然須風熟  
乃敢行耳太虛書已領却有一書乞送與太虛  
不在金山卽在潤州也不罪頻煩不一



夏城二刻 卷十二  
與上官彝

俱黃州

某啓專人至辱書及詩文二冊捧領驚喜莫知所從得伏觀書辭博雅純健有味其言次觀古律詩用意深妙有意於古作者卒讀莊子論筆勢浩然所寄深矣非淺學所能到自惟無狀罪戾汨沒不緣半面獲此三貺幸甚幸甚老繆荒廢不近筆硯忽已數年顧視索然無以爲報但藏之中笥永以爲好而已適病中人還草率奉謝不宣

二

某再啓聞名久矣謫居幸獲相近而不相通問先辱教誨感愧不可言比來起居佳否足下雄文妙論當與作者竝驅過求不肖莫曉所謂凡所稱道舉不敢當悚息不已閑居闕人脩寫又病中親書不周謹望一一恕之

三

某啓詩篇多寫洞庭君山景物讀之超然神往於彼矣見教作詩旣才思拙陋又多難畏人不作一字者已三年矣所居臨大江望武昌諸山咫尺時復葉舟縱遊其間風雨雪月陰晴早莫



夏坡二刻 卷十二 九  
態狀千萬恨無一語略寫彷彿會面未由惟千萬以時珍重何時得美解當一過我耶

與王子高

某啓多懶少便久不奉狀兒子自北還辱手書且審起居佳安爲慰游刃一邑風謠之美卽自聞上翹俟殊擢以塞衆望會合未涯伏冀倍萬自愛區區之禱不宣

二

某驚聞大郎監簿遽棄左右伏惟悲悼痛割酸苦難堪奈何奈何逝者已矣空復追念痛苦何

益但有損耳竊望以明識照之縱不能無念隨念隨拂勿使久畱胷中子高高才雅度此去當一日千里以發久滯願深自愛以慰親友之望無由面慰臨書哽塞不一不一

三

率爾亂道何足上石有書可勸令罷也若更刻却二紅飯一帖遂傳作一世界笑矣

與段約之

某啓辱書累幅教以所不及爲賜大矣某平生與公不相識一見便能數責其過此人與此語



豈可多得也蜀江湍悍卒夫牽挽最爲勞苦若  
一一以錢與之則力不能及故不免少爲此耳  
事有疑似人言良可畏得公一言則已無緣親  
拜厚意謹奉手啓上謝不宣

答刁景純

黃州

因循不奉書不覺歲月乃爾久耶過辱不遺遠  
賜存問感激不可言也比日竊惟鎮撫多暇起  
居勝常吳興風物夢想見之嘯詠之樂恨不得  
陪但聞風謠藹然足慰所望夏暄萬萬自重

二

舊詩過煩鐫刻及墨竹橋字併蒙寄惠感愧兼  
集吳興自晉以來賢守風流相望而不肖獨以  
罪去垢累溪山景純相愛之深特與洗飾此意  
何可忘耶在郡雖不久亦作詩數十首久皆忘  
之獨憶四首錄呈爲一笑耘老病而貧必賜清  
顧幸甚

與王佐才

俱黃州

某啓前日蒙惠雄文伏讀欽聳且使爲詩固願  
託附近來絕不作文如懺贊引藏經碑皆專爲  
佛教以爲無嫌故偶作之其他無一字也君辭



東坡二刻 卷十二 十一  
力益老字畫益精老拙亦自不敢出手也今復  
枉專人辱書并新詩小篆石畫覽味欣然忘疾  
之在體示諭維摩題跋無害偶患一瘡腿上甚  
痛行坐皆廢強起寫贊已掇然疲薊以是未果  
奉書亦不復覩縷嚴寒萬萬自重不宣

二

某啓自歲初附書及維摩贊爾後不領音耗不  
知達否今蒙遣人惠書竝不言及料必中間曾  
賜教不達也

與黃元翁

某啓垂老投荒衆所鄙遠見孫提點言獨有存  
恤孤旅之意感激不已到治下當作陸行必畱  
數日款見也

與蔡朝奉

俱揚州

某啓寄示士民所投牒與韓公廟圖此古人賢  
守畱意於教化非簿書俗吏所及也顧不肖何  
以託此公意旣爾衆復過聽亦不敢固辭但迫  
冗未暇成之幸稍寬假途中寄上也子野誠有  
過人公能禮之甚善自蒙寄惠高文欽味不已  
但老懶廢學無以塞盛意愧忤不已



某啓示諭韓公廟記輟忙爲了之已付來人來  
人日飯之以需此文其一乃遁去足下書中云  
王守六月替此二人乃云二月替不知果如何  
若萬一已得替卽請足下與勾當摩刻已於大  
守書中細言矣初到揚州冗迫書不盡所懷

與知監宣義

北歸

某啓流落生還得見君子喜老成典刑凜然不  
墜幸甚旣不往謝又枉手教契好益厚且審起  
居住勝感慰兼集風便解去瞻戀莫及惟萬萬

以時自重忽忽不宜

與毅父宣德

某啓適中復辱手教感悚比日起居住安明日  
便重九無緣相對耿耿也來書推予過重欲避  
文人相輕之病而不度不肖所不能任甚無謂  
也以曠日之誓故復不自隱想當一笑也近姪  
婿曹君行曾奉狀必達乍冷惟萬萬自重不一  
不一

子由信籠敢煩求便附與內有繫婿一帶乞指



東坡二刻 卷十二  
揮去人勿令置潤濕處也煩瀆至悚至悚祖守  
便行否因書示諭中前曾託講一碑石不知得  
否因見乞試問看

三

揚州

到揚吏事清暇而人事十倍於杭甚非老拙所  
堪也熟觀所歷數路民皆積欠爲大患仁聖撫  
養八年而民未蘇者正坐此事耳方欲出力理  
會誰肯少助我者乎此間去公咫尺耳而過往  
妄造言語者或云公欲括田而招兵近問得皆  
虛想出於欲邀功賞而不願公來者乎事之濟

否皆天也君子盡心而已無由面見臨紙惘惘

四

揚州

到此得所賜書卽於適中上謝豈不達耶續蒙  
示諭王景尋文集某猶及從其人游當依所教  
然近日士大夫以某不作銘志故變文爲集引  
耳已屢辭之今恐未可遽作也不罪不罪前日  
得舍弟書報志公婢偶傷火湯初甚驚惋連得  
書已全安無痕矣恐要知在京數日見其慧利  
長進無病後母撫之如已出也除夜紛紛奉啓  
不謹



五

北歸

久不通問計識其無它北歸所過皆公之舊迹  
或見清詩以增感歎忽辱手書及子由家訊窮  
塗一笑豈易得哉比日起居住佳安眷聚各康寧  
仙舟想非久到闕某當老江淮間矣會合未期  
萬萬自重

六

北歸

中間常父傾逝不能一奉慰疏但荒徼一慨而  
已慚負至今承諭子由不甚覺老聞公亦蔚然  
如昔不肖雖皤然亦無苦恙劉器之乃是鐵人  
但逝者數子百身莫贖奈何江上微雨飲酒薄  
醉書不能謹

七

北歸

日至陽長仁者履之百順萃止病廢掩關負暄  
獨坐醺然自得恨不同此佳味也呵呵誨諭過  
重乏人修寫乃以手簡爲謝悚息

與程懿叔

某啓長至不獲展慶伏惟順履初陽百福來集  
知淵中人事簡靜頗得溪山之樂但有仰羨全  
翁已得文字吏民甚惜其去江湖未應速去無



益不如少留也問及兒子感恻不敢令拜狀不  
宣

某啓疊辱車騎皇悚不可言晚來起居住勝公  
詩清拔范老奇雅真一段佳事也感製必自有  
本輒留范詩納上風色未穩來日必未成行不  
一不一

二

發勾承議數日欲往謁泥凍方甚寸步艱阻思  
企無量辱教且喜起居住勝子由省中試入鎖  
宿初一日方出戶侍之命必辭免也

三

翰林

人來辱書喜知起居住勝眷愛各萬福郡政清  
暇稍有樂事處以無心強梗自服甚善甚善所  
望於吾弟也某凡百如昨但碎累各病醫人不  
離門勞費百端日有外補之興行先尚未到亦  
不聞遠近之耗未緣會合新春保練別膺殊渥

四

杭州

稍不聞問思企增劇比日起居何如貴眷各安  
勝廣東近亦得書甚安子由使虜亦還矣某近  
忽苦腰痛在假數日今雖強出視事尚未全健



東坡二刻 卷十二  
已乞宣城或官觀去此雖暫病亦欲漸爲退休  
之計耳吾弟治績遠聞當卽名用少慰公議

五

黃州

承拜命移漕巴峽薄慰衆望方欲奉書使至辱  
教字且審起居清勝懿叔才地治狀當名還清  
近此何足道得一省墳墓仍見親知爲可賀耳  
衰病疲厭何時北趨歸路仰羨而已知在江上  
咫尺莫緣一見臨紙惘惘

東坡先生尺牘卷十二終

東坡先生尺牘十三卷目錄

徐得之十五首

賈耘老四首

陳輔之一首

李通叔四首

徐仲車三首

彥正判官一首

黃洞秀才二首

黃敷言二首

陳承務二首



蘇子明二首

釀錢贈楊耆秀才

文叔先輩二首

李先輩一首

徐十二一首

魏君三首

吳子野七首

吳秀才三首

姜唐佐六首

蘇伯固四首

黃師是五首

目錄終



東坡先生尺牘十三卷

瑯琊焦竑批點

江夏黃中訂正  
武林馮汝南全閱

與徐得之

黃州

某啓始謫黃州舉目無親君猷一見相待如骨肉此意豈可忘哉恨謫籍所縻不克千里會葬諸令姪皆少年未甚更事得之既手足之愛事  
事處置令合宜若有分毫不如法者人不責之  
諸子而責得之也幸深留意切不可惜人情顧  
形迹而有所不盡也十三十四皆有俊性不宜  
令失學聞其舅仲謨戶部君之雅望久矣但未



東坡二集 卷十三  
相見不敢致書欲望得之致懇若候葬畢迎君  
猷閣中與其三子置之左右而教以學則君猷  
爲不死矣士契之深不避僭易悚息之至

二

黃州

某啓不意君猷止於此傷痛不可言喪過此行  
路揮涕况於親知如僕與君者見其諸子益復  
傷心然其弟六秀才雖驟面頗似佳士郡人賻  
之百餘千已附秀才收掌專用辦葬事也志文  
已是楊元素許作專爲幹致次公儀必來會葬  
幸與六秀才者商議令如法也旣葬之後邑君

與十三十四等可暫歸張家爲長策幸更與詳  
議閑人不當僭管但平昔蒙君猷相待如骨肉  
不可不盡所懷書不可盡談想深照此意也不  
一不一

三

黃州

某啓適辱手簡且審起居住佳勝知尚畱雪堂所  
須文字得款曲爲之也與國書附去可便遣人  
適已遣人來簡必達要記昨日事適會沐浴困  
甚信筆無倫次

四

黃州



東坡二集 卷十三  
某啓數日得相從遽別情深惘然晚來起居住  
勝後會未可期惟萬萬順時自重

五

黃州

十一郎昆仲不及再別惟節哀慎重爲禱葬期  
不遠想途中不復滯畱凡事稟議大阮爲佳也  
仍恕造次

六

黃州

作此書訖得二月二十八日所惠書知仙舟靠  
閣滯畱不易不易卽日想已離岍天色稍旱江  
水殊未甚長奈何更冀勉力李樂道篆字等不  
來恐妨使且納志文去可就近別求也

七

黃州

得之晚得子聞之喜慰可知不敢以俗物爲賀  
所用石硯一枚送上須是學書時與之似大早  
計然俯仰間便自見其成立但催迫吾儕日益  
潦倒爾恐得之惜別又復前去家中闕人抱孩  
兒深爲不皇呵呵

八

黃州

定省之下稍葺閑軒簞瓢雞黍有以自娛想無  
所慕於外也閩中多異人隱屠釣得之不爲簪



身城二卷一三  
組所縻倘得見斯人乎僕衰益老強顏少畱如  
傳舍爾因風時惠問

九

黃州

某啓昨日已別情悵惘然辱教且審起居佳勝  
風雨如此淮浪如山舟中搖撼不可存濟亦無  
由上听但闔戶擁衾爾想來日未能行若再訪  
幸甚

十

黃州

某啓逾年相從情均骨肉乍此遠別悵戀可知  
辱書承起居住佳勝爲慰來日離此水甚慳澀不  
知起得十五日上否得之亦宜早發勉此歲月  
間早遂定居爲佳也餘萬萬自重

十一

黃州

某啓承舟御不遠數百里相從風義之重感慰  
何極經宿起居何如郡中雖畱數日竟少暇陪  
接又不得一候館舍遂爾遠別可量悵惘

十二

離黃州

某啓別後所辱手書一一皆領罕遇信便不克  
裁謝甚愧負也再到舊遊不見故人深爲悵惘  
然喜久客牢落得遂歸計也比日已還侍下起



東坡二刻 卷十三 四  
居佳勝會合何時臨書悵然惟千萬自愛

十三

惠州

某啓張君來辱書存問周至感激不已卽日哀慕之餘孝履如宜某到惠已半年凡百粗遣既習其水土風氣絕欲息念之外浩然無疑殊覺安健也兒子過頗了事寢食之餘百不知管亦頗力學長進也子由頗得書甚安一家今作四處住惠筠許常也然皆無恙得之見愛之深故詳及之不須語人也瞻企邈然臨書惘惘乍熱惟萬萬節哀順變自重千萬千萬

十四

惠州

詹使君仁厚君子也極蒙他照管仍不輟攜具來相就極與君猷相善每言及相對凄然君猷諸子得耗否十四郎後來修學如何

答賈耘老

俱離黃州

久不奉書尚蒙記錄遠枉手教且聞比日動止佳勝感慰兼集寄示石刻足見故人風氣之深且與世異趣也新詩不蒙錄示數篇何也貧固詩人之常齒落日昏當是爲雙荷葉所困未可專咎詩也某髮少加白耳餘如故未由一見萬



東坡二刻  
卷十三  
五  
萬自重

二

僕已買田陽羨當告聖主哀憐餘生許於此安置幸而許者遂築室於荆溪之上而老矣僕當閉戶不出公當扁舟過我也醉甚不成字不罪見滕公且告爲卑末送相子來揚州

三

久放江湖不見偉人前在金山滕元發乘小舟破巨浪來相見出船巍然使人神聳好個沒興底張鎬相公見時且爲我致意別後酒狂甚長進也老杜云張公一生江海客身長九尺鬚眉蒼謂張鎬也蕭嵩薦之云用之則爲帝王師不用則窮谷一病叟耳

四

今日舟中無他事十指如懸槌適有人致嘉酒遂獨飲一杯醺然徑醉念賈處士貧甚無以慰其意乃爲作恠石古木一紙每遇饑時輒一開看還能飽人否若吳興有好事者能爲君月致米三石酒三斗終君之世者便以贈之不爾者可令雙荷葉收掌須添丁長以付之也



東坡二少 卷十三 六  
與陳輔之

北歸

某啓昨日承訪及病倦不及起見媿仰深矣熱甚起居何如萬里海表不死歸宿田里得疾遂有不起之憂豈非命耶若得少駐復與故人一笑此又出望外也力疾書此數字

與李通叔

俱黃州

某啓向承寵訪教語甚厚因循未獲裁謝復枉專使辱書累幅意愈勤重且獲所著通言二篇及新詩碑刻廢學之人徒知愛其文之工妙而不能究極其意之所至欽味反覆不能釋手幸甚幸甚比日起居何如竊恐著書講道馳騁百氏而游於藝學有以自娛忘其家務也未由面言萬萬以時自重人還奉啓不宣

二

某啓通言略獲披味所發明者多矣謹且借畱得爲究觀他日成書盡以見借尤幸也篆書心經字小而體完尤爲奇妙君爲親書豈敢輒畱他日別爲小字寫百十字見惠不必心經乃大賜也耍跋尾謾寫數字不稱妙筆愧愧

三



東坡二刻 卷十三 七  
某啓疊辱從者推與甚厚患難多畏又廢筆硯  
無以少荅來貺愧恨深矣頒示篆字筆勢茂美  
深得二李本意謹以捧領當爲篋笥之華無緣  
詣謝惟萬萬慎夏自愛忽忽不宣

四

某啓久不奉書爲愧春物妍麗奉思無窮比日  
起居住否中間蒙寄示雪堂篆字筆勢茂美足  
爲郊藪之光不卽裁謝未見罪否會合未由萬  
萬以時自重不宣

與徐仲車

俱南遷

某啓三辱手教極荷憂念孔子所謂忠焉能勿  
誨乎當書諸紳寢食不忘也名方良藥亦已拜  
賜幸甚幸甚來日舟人借請勿小畱但不敢往  
謁爾占望悵惘

二

某啓昨日旣蒙言贈今日又荷心送益然有得  
載之而南矣復蒙不宣

三

某啓伏辱奇篇伏讀驚歎愧何以當之以太守  
會上不卽裁謝繼枉手教益深感忤晚來起居



東坡二刻 卷十三  
佳勝公窮約至老居甚卑節獨高某忝冒過分  
實內自愧相見不免踧踖來示何謙損之過也  
迫行不再詣惟厚自愛入夜不宣

與彥正判官

黃州

古琴當與響泉韻磬竝爲當世之寶而鏗金瑟  
瑟遂蒙輟惠拜賜之間赧汗不已又不敢遠逆  
來意謹當傳示子孫永以爲好也然某素不解  
彈適紀老枉道見過令其侍者快作數曲拂歷  
鏗然正如若人之語也試以一偈問之若言琴  
上有琴聲放在匣中何不鳴若言聲在指頭上  
何不於君指上聽錄以奉呈以發千里一笑也  
寄惠佳紙名薺重煩厚意一一捧領訖感作不  
已適有少冗書不周謹

與黃洞秀才

登州還朝

某啓寄示石刻感愧雅意求書字固不惜但尋  
常因事點筆隨即爲人取去今却於此中相識  
處覓得三紙付去蓬仙因降爲致區區之意

二

某啓經過幸一再見人來辱書甚荷記兼審比  
來起居佳勝爲慰未由款奉千萬保齋



東坡二刻 卷十三  
與黃敷言

俱北歸

某啓疊辱寵訪感慰兼集晚來起居佳勝來晨啓行以衰疾畏寒不果往謁悚怍深矣衝涉雨霰萬萬保練謹令兒子候違不宣

二

少事干煩一書與惠州李廿四秀才告爲到廣州日專遣人達之不罪交代民師且爲再三致意某再拜不宣

與陳承務

俱南遷

某啓傾蓋一笑慰喜殊深奉違信宿懷想不已

辱手教且審起居佳勝已到家累承丈丈差借人轎孤旅獲濟感激不可言愈遠萬萬若時自愛

二

孤拙困踣言無足取足下獨悅之少年敏銳所存如此實增欽歎然此事以臨利害不變爲難也

與蘇子明

俱黃州

某啓違別滋久思詠不忘中間累辱書教久不知答罪罪遠煩專使手書勞問且審比日起居



東坡二卷十三  
安佳感慰殊甚書詞華潤字法精美以見窮居  
篤學日有得也某凡百粗遣厄困既久遂能安  
之昔時浮念雜好掃地盡矣何時會合慰此惘  
惘未間惟萬萬自重不宣

二

遠煩遣僕手書足矣更蒙厚惠足下困約中何  
力致此愧灼不可言已一一依數領訖感忤而  
已兒子令往荆南幹少事未還還卽令答教也  
所要先丈哀詞去歲因夢見作一篇無便寄去  
今以奉呈母令不相知者見若入石則切不可

也至祝

與楊耆秀才醵錢帖

楊耆秀才謀學未成行橐已竭欲率昌宗與宗  
公願及何韓二君各贈五百如何

與疑作與

與文叔先輩

俱黃州

某啓疊辱顧訪皆未及款語辱教且審尊候佳  
勝新詩絕佳足認標裁但恐竹不如肉如何所  
示前議更不移十五日當與得之同往也

二

某啓聞公數日不安旣爲憂懸又恐甲嫂見罵



身城二刻 卷十三  
牽率衝冒之過聞已漸安不勝喜慰得之亦安  
矣大黃丸方錄去可常服也惠賜子鶯感服厚  
意慚悚不已入夜草草不宣

與李先輩

黃州

某啓辱示感忤此石一經題目遂恐爲世用便  
有戕山竭澤之憂爲石謀之殆非所樂也願密  
勿語世所少者豈此石哉臨行忽忽不果奉別  
幸自愛

與徐十二

黃州

今日食薺極美念君臥病麩酒醋皆不可近唯

有天然之珍雖不苦於五味而有味外之美本  
草薺和肝氣明目凡人夜則血歸於肝肝爲宿  
血之臟過三更不睡則朝旦面色黃燥意思荒  
浪以血不得歸故也若肝氣和則血脉通流津  
液暢潤瘡疥於何有君今患瘡故宜食薺其法  
取薺二升許淨擇入淘了米三合冷水三升生  
薑不去皮搥兩指大同入釜中澆生油一規殼  
當於羹面上不得觸觸則生油氣不可食不得  
入鹽醋君若知此味則陸海入珍皆可鄙厭也  
天生此物以爲幽人山居之祿輒以奉傳不可



忽也朝奉公昨奉狀且爲致意區區遣此不一  
一羹以物覆則易熟而羹極爛乃佳也

與姚君

登州

某啓過蘇首辱聖訪到官又枉教字皆未克陳  
謝又煩專使惠問勤厚如此可量感愧比日起  
居何如寄示詩編石刻良爲珍玩足見好事之  
深篤也溽暑未解萬萬以時珍重人還草草奉  
謝不宣

二

昨惠及千文荷雅意之厚法書固人所共好而  
某方欲省緣除長物舊有者猶欲去之又况復  
收耶謹却封納不訝不訝

三

三瑞堂詩已作了納去然惡詩竟何用是蒙求  
之如此其切不敢不作也惠及溫柑甚奇此中  
所未嘗識棗子兩菴不足爲報但此中所有止  
此耳

四

近專人還奉書必達入秋差涼體中佳否咫尺  
披奉無由尚冀保練慰此想念



答吳子野

黃州

濟南境上為別便至今矣其間何所不有置之  
不足道也專人來忽得手書且喜居鄉安穩尊  
體康健某到黃已一年半處窮約故是宿昔所  
能比來又加便習自惟罪大罰輕餘生所能君  
父所賜也躬耕漁樵真有餘樂承故人千里問  
訊憂卹之深故詳言之何時會合臨紙惘惘

二

黃州

承三年廬墓葬事周盡又以餘力葺治園沼教  
養子弟此皆古人之事僕所素望於子野也復  
覽諸公詩文益增慨歎介夫素不識其筆力乃  
爾奇逸耶僕所恨近日不復作詩文無緣少述  
高致但夢想其處而已子由不住得書無恙所  
問數人亦不甚得其詳馮在河陽滕在安州沈  
在延州王在京寄示墓銘及諸刻珍感珍感虞  
直講一帖不類近世筆迹可愛可愛近日始解  
閉口畏事雖已遲猶勝不悛也奉寄書簡且告  
勿入石至懇至懇某再拜

三

黃州

寄惠建茗數品皆佳絕彼土自難得茶更蒙輟



惠慚悚慚悚沙魚赤鯉皆珍物感作不可言扶  
劣膏不識其爲何物但珍藏之莫測所用因書  
幸詳示諭也近有李明者畫山水新有名頗用  
墨不俗輒求得一橫卷甚長可用大牀上繞屏  
附來人納上江郡乃無一物爲回信慙悚之至  
兒子無恙承問及

四

黃州

每念李六丈之死使人不復有處世意復一覽  
其詩爲涕下也黃州風物可樂供家之物亦易  
致所居江上俯臨斷岬几席之下風濤掀天對  
岬卽武昌諸山時時扁舟獨往若子野北行能  
迂路一兩程卽可相見也

五

黃州

少時在冊府嘗及接見先侍講下風死生契濶  
俯仰一世乃與君相遇江湖感歎不已辱訪山  
中殊不盡款意數日起居住否以拙疾畏風不  
果上謁解去漸遠萬萬以時自重

六

黃州

令子秀才辱長箋之賜辭旨清婉家法凜然欽  
味不已老拙何以爲謝但有愧負



文公廟碑近已寄去潮州自文公未到則已有文行之士如趙德者蓋風俗之美久矣先伯父與陳文惠公相知公在政府未嘗一日忘潮也云潮人雖小民亦知禮義信如子野言也碑中已具論矣然謂瓦屋始於文公者則恐不然嘗見文惠公與伯父書云嶺外瓦屋始於宋廣平自爾延及支郡而潮尤盛魚鱗鳥翼信如張燕公之言也以文惠書考之則文公前已有瓦屋矣傳莫若實故碑中不欲書此也察之

與吳秀才

黃州

某啓相聞久矣獨未得披寫相盡常若有所負罪廢淪落屏迹郊野初不意舟從便道有失脩敬不謂過予衝冒大熱間關榛莽曲賜臨顧一見灑然遂見平生之懽與刑所鍾旣深歎仰而大篇璀璨健論抑揚益自去中州未始得此勝侶也欽佩不已俯求衰晚何以爲對送別堤下恍然如夢覺陳迹具存豈有所遇而然耶畱示珠玉正快如九鼎之珍徒咀嚼一臠宛轉而不忍下咽也未知舟從定作幾日計早晚過金陵



東坡二  
當得款奉

惠州

軾啓遠辱專人惠教具審比來起居佳勝感慰之至與子野先生游幾二十年矣始以李六丈待制師中之言知其爲人李公人豪也於世少所屈伏獨與子野書云白雲在天引領何及而子野一見僕便諭出世間法以長生不死爲餘事而以練氣服藥爲土苴也僕雖未能行然喜誦其言嘗作論養生一篇爲子野出也近者南遷過真揚間見子野無一語及得喪休戚事獨

謂僕曰邯鄲之夢猶足以破妄而歸真子今日見而身履之亦可以少悟矣夫南方雖號爲瘴癘地然死生有命初不由南北也且許過我而歸自到此日夜望之忽得來教乃知子野尚在北不遠當來赴約也長書稱道過實讀之赧然所論孟楊申韓諸子皆有理詞氣翛然又以喜子野之有佳子弟也然昆仲以子野之故雖未識面懸相喜者則附遞一書足矣何至使人繭足遠來又致酒麪海物荔子等僕豈以口腹之故千里勞人哉感愧厚意無以云喻過廣州買



東坡二刻 卷十三 十七  
得檀香數斤、定居之後、杜門燒香、閉目清坐、深  
念五十九年之非耳、今分一半、非以爲往復之  
禮、但欲昆仲知僕、汎掃身心、滌滌神氣、兀然灰  
槁、之、大略也、有書與子野、更督其南歸、相過少  
畱、爲僕印可、其已得而訶策、其所未至也、此外  
萬萬自重

三

惠州

人來領書、且喜尊體佳勝、并示歸鳳賦、與寄遠  
妙詞、亦清麗玩味、爽然、然僕方杜門、念咎不願  
相知、過有粉飾、以重其罪、此賦自別有所寄、則

善不肖、決不敢當、幸察之、察之

與姜唐佐秀才

俱儻耳

某啓、特辱遠貺、意甚勤重、衰朽廢放、何以獲此  
悚荷、不已、經宿起居佳勝、長箋詞義兼美、窮陋  
增光、病臥不能裁荅、聊奉手啓

二

某啓、昨日辱夜話甚慰、孤寂示字承起居安勝  
奇、葺佳惠感服至意、當同啜也、適睡不卽荅、悚  
息、某頓首

三



東坡二刻 卷十三  
今日雨霽尤可喜食已當取天慶觀乳泉建茶  
之精者念非君莫與共之然蚤來市中無肉當  
共啖菜飯耳不嫌可只今相過某啓上

四

適寫此簡得來示知巡檢有會更不敢邀請會  
若散早可來啜茗酒麪等承佳惠感愧感愧  
來早必如諾十月十五日白

五

某啓別來數辱問訊感忤至意毒暑具喜趣居  
佳勝堂嘉慶甚慰所望也知非久適五羊益廣

學問以卒遠業區區之禱此外萬萬自重不宣

六

某已得合浦文字見治裝不過六月初離此只  
從石排或澄邁渡海無緣更到瓊會見也此懷  
甚惘惘因見二車略道下懇有一書到兒子邁  
處從者往五羊時爲帶去轉託何崇道附達爲  
幸

兒子治裝冗甚不及奉啓所借煙蘿子兩卷吳  
志四冊會要兩冊竝馳納

答蘇伯固

俱北歸



辱書勞問愈厚實增感槩兼審尊體佳勝今日  
到金山寺下雖極艱澀然尚可寸進則且乘大  
舟以便幼累必不可前則固不可辭小艇也餘  
生未知所歸宿且一切信任乘流得坎行止非  
我也離英州日已得玉局勅感恩之外實荷餘  
庇得來示又知少游乃至如此某全軀得還非  
天幸而何但益痛少游無窮已也同貶死去太  
半最可惜者范純夫及少游當爲天下惜之奈  
何奈何子由想已在巴陵得宮觀指揮計便沿  
流還潁昌某行無緣追及昨在途中風聞公下  
痢想安復矣

二

人至辱書承別後起居佳勝感慰深矣念親懷  
歸之心何事可以易此顧未有以爲計當且少  
安之神明知公心如此當自感應非久見師是  
當謀之某畱虔州已四十日雖得舟猶在贛外  
更五七日乃乘小舟往卽之勞費百端又到此  
長少臥病幸而皆愈僕卒死者六人可駭住處  
非舒則常老病唯退爲上策子由聞已歸至潁  
昌矣會合何日萬萬保嗇



東坡二刻 卷十三  
某凡百如昨但撫視易書論語三書卽覺此生  
不虛過如來書所論其他何足道三復誨語欽  
誦不已寄惠鍾乳及檀香大濟要用乳已足剩  
不煩更寄也感愧之至江晦叔已到霍子侔往  
太和聽命三兒子皆促裝登舟未暇上狀清暉  
亭記亦以忙未暇作少間當爲作也令子疾知  
減退可喜可喜

四

住計龍舒爲多大益如命取去爲暑中浮瓜沉  
李一快也論語說得暇當錄呈源修二老行當  
見之并道所諭也至虔州日往諸刹遊覽始見  
中原氣象泰然不肉而肥矣何時得與公久聚  
盡發所蘊相分付耶龍舒聞有一官庄可買已  
託人問之若遂則一生足食杜門矣燈下倦書  
不盡所懷

與黃師是

俱北還

行計屢改近者幼累舟中皆伏暑自愍一年在  
道路矣不堪復入汴出陸又聞子由亦窘用不  
忍更以三百指諉之已決意旦夕渡江過毗陵



東坡二少 卷十三 三  
矣荷憂愛至深故及之子由一書政爲報此事  
乞蚤與達之塵埃風葉滿室隨掃隨有然不可  
廢掃以爲賢於不掃也若知本無一物又何加  
焉有詩錄呈簾捲牕穿戶不扃隙塵風葉任縱  
橫幽人睡足誰呼覺欹枕床前有月明一笑一  
笑某再拜

二

比歸江淮間蒙四遣人墜教且致家信非眷念  
特深何以及此比日履茲畏暑起居清勝少御  
之除未滿公論但朝廷正欲君子在內耳行別  
展慶未間萬萬若時自重

三

子厚得雷聞之驚歎彌日海康地雖遠無瘴癘  
舍弟居之一年甚安穩望以此開譬太夫人也

四

人來兩捧教賜具審起居康勝仲子之戚惟當  
日遠日忘想痛割腸何所及中年以後出涕能  
今日聞此最可惜用鄙言慎勿出一滴也兒子  
之愛雖深比之自愛其目豈不有間幸深念之  
餘惟萬萬爲國自重



某已決意北行從子由居但須令兒子往宜興  
幹事艤舟東海亭下以待其歸乃行矣行期約  
在六月上旬不知其時使舟已到真否或猶得  
一見於揚楚間耳窮途百事坎坷望公一救之  
亦參差如此信有命也猶欲仰干一事爲絕少  
挽舟人四舟行淮汴間每舟須添五人乃濟公  
能爲致此二十人否乞裁之可否幸早示諭此  
間亦可求五七人公若致得十五人亦足用特  
眷干撓死罪死罪子由一書乞便送與舟中熱

甚修問草略不謹

東坡先生尺牘十三卷

終



東坡先生尺牘十三卷

東坡先生尺牘十四卷目錄

沈睿達二首

李知縣一首

翟東玉一首

孫運勾一首

練承議三首

杭守一首

傅質一首

吳君采二首

高夢得一首



孟亨之一首

程彝仲五首

孫正孺二首

李端伯三首

歐陽知誨四首

歐陽晦夫二首

歐陽元老一首

杜道源二首

俞奉議一首

杜孟堅二首

巖老一首

陸秘校一首

杜幾先一首

目錄終



東坡先生尺牘十四卷

瑯琊焦竑批點

鹽官翁彥登訂正  
武林馮汝南全閱

與沈睿達

俱黃州

某啓近辱書伏承退居安穩尊候康健甚慰所  
望某去歲不記日月遞中奉書并封公擇小簡  
去謂必達今承示諭豈浮沉耶某今年一春臥  
病近又得時疾逾月方安浮念灰滅無餘頽然  
閉戶又非復相見時意思矣臨紙惘惘乍熱惟  
萬萬自重不宣



東坡二女 卷一四  
某啓公所須拙文記雲巢向書中具道矣恐不  
達故再云云某自得罪不復作詩文公所知也  
不惟筆硯荒廢實以多難畏人雖知無所寄意  
然好事者不肯見置開口得罪不如且已不惟  
自守如此亦願公已之百種巧辯均是綺語如  
去塵垢勿復措意爲佳也令子今在何許漸就  
遷擢足慰遲暮小兒亦授德興尉且令分房減  
口而已孫運判行病起乏力未能詳盡

與李知縣

北歸

某啓近奉狀必達比日伏計起居住佳勝旱勢如

此撫字之懷想極焦勞舊見太平廣記云以虎  
頭骨縋之有龍湫潭中能致雨仍須以長纆繫  
之兩足乃取出不爾雨不止在徐與黃試之皆  
驗敢以告不罪不罪某家在儀真輕騎到此數  
日却還般挈須水通乃能至邑中拜見傾企之  
甚毒熱千萬爲民自愛不宣

與翟東玉

惠州

馬火也故將火而夢馬火就燥燥而不已則窮  
故膏油所以爲無窮也藥之膏油者莫如地黃  
啖老馬皆復爲駒樂天採地黃詩云與君啖老



馬可使照地光今人不復知此法吾晚學道血氣衰耗如老馬矣欲多食生地黃而不可常致近見人言循州興寧令歐叔向於縣圃中多種此藥意欲作書干求而未敢君與叔向故人可爲致此意否此藥以二八月採者良如許以此時寄惠爲幸欲烹爲煎也不罪不罪

與孫運勾

某啓脾能母養餘藏故養生家謂之黃婆司馬子微著天隱子獨教人存黃氣入泥丸能致長生太倉公言安穀過期不安穀不及期以此知脾胃寧固百疾不生近見江南老人年七十二狀貌氣力如四五十人問其所得初無異術但云平生習不飲湯水爾常人日飲數升吾日減一合今但霑唇而已脾胃惡濕飲少胃強氣盛液行自然不濕雖冒暑遠行亦不念水此可謂至言不繁聞曼叔比得腫疾皆以利水藥去之中年以後一利一衰豈可數乎當及今無病時力養胃氣若土能制水病何由生向陳彥升云少時得此病服商陸防已之類皆不効服金液丹灸臍下乃愈此亦固胃助陽之意也但火力



東坡二刻 卷十四 三  
外物不如江南老人之術爾薑桂辣藥例能脹肺多爲腫媒不可服有書以告之爲佳也

與練承議

杭州

某啓辱回教感服不已數日極寒徒御良苦切惟起居住佳勝早潮不知應否想不出今晚必渡引領饑渴專遣人候問不宣

二

來日若晚渡酒五行已夜矣本州舊例雖夜已深人使猶秉燭復謁當夜下書請次日大排不知如何又二十日正是國忌若待二十一日大

排又過三日勅限不知可打散不坐否乞一一

示諭得以預備也

三

其啓中使已到三十里若高麗使只今來辭酒罷却可迎中使老業未盡有如此愴忙望公慈造一言得只今上馬爲幸

與杭守

某啓近有自澗中來者頗能道杭人之語數年饑饉若非公盡爲魚鼈螻蟻矣比公之去涕慕殆不可勝公何施而及此欽仰欽仰聞俞主簿



東坡二刻 卷十四 四  
者附少信物如果爲帶得來乞盡底送與范子  
禮正字偶索得此冷債信天養窮人也呵呵  
不知信物果帶得來此中已打破甕也一噓一  
噓

與傅質

某啓再辱示手教伏審酷熱起居清勝見諭某  
何敢當徐思之當不爾然非足下相期之遠某  
安得聞此言感愧深矣體中微不佳奉荅草草

與吳君采

俱黃州

惠花已領影燈未嘗見與其見此何如一閱三

國志耶

二

近日黃州捕私酒甚急犯者門戶立木以表之  
臨臯之東有犯者獨不立木恠之以問酒友曰  
爲賢者諱吾何嘗爲此但作蜜酒爾

與高夢得

黃州

某啓人來領教開諭累幅足見相屬之厚然稱  
述過當皆非所敢當僕舉動疎謬齟齬於世既  
忝相知惟當教語其所不逮反更稱譽如此是  
重不肖之罪也悚息悚息新閱尤增詠歎然柏



東坡二刻 卷十四 五  
舟之諷何敢當此諸事幸且慎默於事既無補  
益增嫉爾

與孟亨之

黃州

某啓今日齋素食麥飯筍脯有餘味意謂不減  
芻豢念非吾亨之莫識此味故餉一合并建茶  
兩片食已可與道媪對啜也

與程彝仲

密州

某啓奉別積年因循不修書問每以爲愧邇中  
辱手書問勞動厚感戴不可言也承以科詔入  
都跋履之餘起居佳否老兄循習既久文行愈  
粹決無終否不振之理更少貶以就繩墨卽當  
俯拾也未緣披奉惟冀以時自重不宣

二

密州

得聖此行得失必且歸西計無緣過我而東武  
任滿在來歲冬杪亦無緣及見於京師矣此任  
滿日舍弟亦解罷當求鄉里一任與之西還近  
制旣得連任蜀中遂可歸老守死墳墓矣心貌  
衰老不復往日惟念斗酒隻雞與親友相從爾  
星橋別業比來更增葺否因便無惜一二字

三

湖州



東坡二效 卷十四 六  
近省榜到郡首承高過歡慰可量沉困累年行  
業充富鄉曲榮耀交游喜快甚休甚休春風暄  
和奉計卽日起居安勝御試必更在高等盤桓  
都下爲况何如惟順時珍愛

四

湖州

某去秋因鄉人自高密過此託致手書不知達  
否奉違累歲無緣一接談笑傾仰殊甚榜中鄉  
人所識惟吾兄一人其餘豈盡新俊耶車馬必  
稍留都下因風無惜惠問

五

黃州

某啓濶別永久多難流落百事廢弛不復通問  
獨吾兄不忘疇昔時枉遠書感怍不可言仍審  
比來起居住佳勝又讀別紙所寄園亭山水之勝  
廢卷閉目如到其間幸甚幸甚吾兄潛德晚遇  
當遂光大惟厚自愛慰朋友之望某與幼累皆  
安子由頻得書無恙元修去亦久矣今必還家  
所要亭記豈敢於吾兄有愛惜但多難畏人不  
復作文字惟時作僧佛語耳千萬體察非推辭  
也遠書不欲盡言所示自是一篇高文大似把  
鉢呌饑聊發千里一笑會合無期臨紙悽然



與孫正孺 杭州還朝

數日前因來人奉書必達比日伏想履茲餘熱起居佳勝某已八上章乞郡旦夕必有指麾且掇忙為公作得送行詩政尾以先祖諱故不欲作冠篇也未由會合千萬保愛

二 杭州還朝

某頑健稍勝昔兄眠食不衰否濶遠無他囑惟千萬入石時莫用邊花欄界之類古碑惟石上有書字耳少着花草欄界便俗狀也不罪不罪偶與子由飲半盞酒便大醉不成字

與李端伯 俱杭州還朝

自附啓河朔爾後紛紛不獲繼問左右比日伏審鎮撫之暇台候萬福蜀本易治而或者擾之公既深識民情而民亦素服公政切思下車以來談笑無事行春之樂無由託後乘陪賓客之末但深想望舍弟鎖宿殿廬未及奉狀

二

張君房助教陵井人本治儒學已而為醫有過人者智識通變而性極厚恐欲知之某寵祿過分碌碌無補久以為愧近屢請郡未獲若得歸



東坡二刻 卷十四  
掃墳墓遂得望見豈勝厚幸但恐政成促召在  
旦暮爾冗中不盡區區  
三  
邑子每來稔聞豈弟之政西南泰然不肖與受  
賜多矣幸甚幸甚小任千之初官得在麾下想  
蒙教誨成就也曾拜聞眉士程遵誨者文詞氣  
節皆有可取不知曾請見否

與歐陽知晦

俱惠州

某啓近日屢獲教音及林增城至又得聞動止  
之詳併深感慰棧荔米醋諸信皆達矣荷佩厚

眷難以言諭今歲荔子不熟土產早者旣酸且  
少增城晚者絕不至方有空寓嶺海之歎忽信  
使至坐有五客人食百枚飽外又以歸遺皆云  
其香如陳家紫但差小爾二廣未有此異哉異  
哉又使人健行八百枚無一損者此尤異也林  
令奇士幸此少畱公所與者故自不凡也蒸暑  
異常萬萬以時珍嗇不宣

二

合藥須鶯梨嶺外固無有但得凡梨稍佳者亦  
可用此亦絕無治下或有爲致數枚無卽已粟



子或蒙惠少許亦幸

三

聞公服何首烏是否此藥溫厚無毒李習之傳  
正爾啖之無炮製今人用棗或黑豆之類蒸熟  
皆損其力僕亦服此但採得陰乾便杵羅爲末  
棗肉或煉蜜爲丸入水曰中萬杵乃丸服極有  
力無毒恐未得此法故以奉白

四

某乏人寫先狀不罪不罪去思之聲喧於兩郡  
古人之事復見於今矣貴眷各惟安勝

與歐陽晦夫

黃州

某啓辱荅教感服風月之約敢不敬諾庾公南  
樓所謂老子於此興復不淺便當携被往也

二

北歸

愁霖終日坐企談晤不審尊候佳否地獄變相  
已政其後可詳味之似有補於世者并字數紙  
納去某所苦已平無憂聞少游惡耗兩日爲之  
食不下然來卒說得滅裂未足全信非久唐簿  
必有書來言旦夕話別次仁人之餽固當捧頌  
但以離海南僮人爭致贍遺受之則若饕餮然



所以一路俱不受若至此獨拜寵賜則見罪者必衆謹令馳納千萬恕察仍寢來耗幸甚幸甚

### 與歐陽元老

北歸

秋暑不審起居佳否蒙與兒子八月二十九日離廉九月六日到鬱林七日遂行初約留書歐陽晦夫處忽聞秦少游凶問留書不可不言欲言又恐不的故不忍下筆今行至白州見容守之猶子陸齋郎云少游過容留多日飲酒賦詩如平常容守遣般家二卒送歸衡州至藤傷暑困臥至八月十二日啓手足於江亭上徐守甚

照管其喪仍遣人報范承務

范先夫已至梧州

范自梧

州赴其喪此二卒申知陸守者止於如此其他莫知其詳也然其死則的矣哀哉痛哉何復可言當今文人第一流豈可復得此人在必大用於世不用必有所論著以曉後人前此所著已足不朽然未盡也哀哉哀哉其子甚奇俊有父風惟此一事差慰吾輩意某不過旬日到藤可以知其詳續奉報尚熱惟萬萬自重無聊中奉啓不謹某再拜元老長官足下九月六日

### 與杜道源

俱黃州



東坡二刻 卷十四  
某啓謫寄窮陋首見故人釋然無復有流落之  
歎衰病迂拙所向累人自非卓然獨見不以進  
退爲意者誰肯辱與往還每惟此意何時可忘  
別來又復初夏思企不可言遠想卽日尊候佳  
勝兩辱手書懶不卽荅計已獲罪左右然惟故  
人能知其性氣益懶作書者有素矣中實無他  
也更望寬之知到官又復對換想高懷處之無  
適而不可江令竟不肯少畱健決非庸人所及  
也無由面言以時自重謹奉啓不宣

二

某無人寫得啓狀卽用手簡甚屬簡慢想恕其  
不遠也令子孟堅必已得縣向者小累固知無  
事然非君相之明不照其情也可賀可賀九郎  
兄弟爲學益精猶復記老朽否愛孫想亦長進  
每想三人旅進拆旋俯仰之狀未嘗不悵然獨  
笑也此中凡事如昨其詳託江令口陳必須作  
數日聚會於京口奉羨奉羨兒子蒙批問感感  
江令處甚有竹石可取看比舊何如

與俞奉議

某啓回教拜示先志得見前人遺烈幸甚幸甚



又蒙分遺珍食以薦冥福在家出家古有成言  
有髮無髮俱是佛子公能均施凡陋如齋佛僧  
只此功德已無邊際但恨檀越未送襯錢是故  
老僧只轉半藏人還聊此一噓

與杜孟堅

俱黃州

某啓前日方欲飲茶道話少頃忽然疾作殊不  
可堪忍欲勉強出見竟不能而止慙悚不可言  
辱手教重增反側稍涼起居何如承明日解舟  
病軀尚未能走別非久當渡江奉見也不不一  
一

二

某乏人寫大狀必不深罪郡中凡百如舊每見  
同僚及遊從題壁處未嘗不悵然懷想也侍下  
無事必多著述無緣請觀爲恨爾今歲親知相  
過人事紛紛殊不如去年塊處閑寂也

三

朱守餉笋云潭州來豈所謂猫頭之穉者乎畱  
之必爲庖僧所壞盡致之左右饌成分一盤足  
矣

與巖老

黃州



東坡二刻 卷十四 十三  
船中一臥一時便言悶殺不知如何淨瓶裏澡  
洗去某在東坡深欲一往示疾未瘳聊致一問  
而已法魚一瓶恐欲下飯

與陸秘校

揚州

某再啓潁州人回曲蒙書示感忤不已竊惟才  
美過人晚乃少達勿致毀滅以就顯揚之報區  
區之禱也

與杜幾先

黃州

某啓奉別逾年思企不忘不審比日起居住否  
去歲八月初就逮過揚路由天長過平山堂下  
隔牆見君家紙窻竹屋依然想見君黃冠草屨  
在藥墟碁局間而鄙夫方在縲紲未知死生慨  
然羨慕何止霄漢旣蒙聖恩寬貸處之善地杜  
門省愆之外蕭然無一事恍然酒醒夢覺也子  
由特蒙手書累幅勞問至厚卽欲裁謝爲一老  
乳母病亾而舍弟亦喪一女子悼念未衰復聞  
堂兄之喪憂哀相仍致此稽緩想未訝也承六  
月中官滿赴闕不知今安在託子駿求便達此  
書爾未由會面萬萬以時自重不宣



其辭未由會面萬萬以報自重不宜  
 其言甘而快聞不味今安在焉子勉未  
 堂凡之喪憂哀卧內姓此辭猶思未  
 其甚部公而合弟亦喪一女于將念  
 由林染手書累辭勞問年真時為  
 四言感之  
 然美慕何  
 吾藥  
 謝  
 一  
 終  
 然  
 長  
 黃

東坡先生尺牘十五卷目錄

周文之四首

李亮工五首

游嗣立二首

張景溫二首

馮天鈞二首

莊希仲四首

張逢六首

朱振二首

蕭世京二首



蕭朝奉一首

羅秘校四首

目錄終

東坡先生尺牘十五卷

瑯琊焦竑批點 茂苑許自昌校

與周文之 惠州

某啓近蒙寄示書圖及新堂面勢仍求榜銘嶺南無大寒甚暑秋冬之交勾萌盜發春夏之際柯葉潛改四時之運默化而人不知民居其間衣食之奉終歲一律寡求而易安有足樂者若吏治不煩卽其所安而與之俱化豈非牧養之妙乎文之治循似用此道故以默化名此堂如可用便請題榜也



二 儋耳

某啓昨莫已別回策悽斷謹令小兒候違來年春末求般家二卒送少信至子由乞爲選有家而愿者至時當別奉書也喧聒爲愧不罪

三 儋耳

惠梨極佳梨無則已不煩遠致也惠米五碩可得醇酒三十斗日飲一勝并舊有者已足年計既免東籬之歎又無北海之憂感忤可知也食米已領足今二十千省還宅庫足外餘緡盡用致此物幸甚來年食口稍衆又免在陳不惟軟

飽遂可硬飽矣

浙中謂飲酒爲軟飽僕有詩云三杯軟飽後一枕黑甜餘

四 儋耳

鄭君知其俊敏篤問學觀所爲詩文非止科場手段也人去忙作書不及相見且致此意李公弼亦再三傳語承許遠訪何幸如之海州窮獨見人卽喜况君佳士乎林行婆當健有香與之到日告便送去也八郎房下不幸傷悼

與李亮工

俱北歸

某啓特沐專使手書具審起居佳勝甚慰馳仰江路灘澀寸進而已更半月乃可造謁未間乞



東坡二妙 卷十五 二  
保衛人還布謝草草不宣

某乏人修狀手啓爲荅幸望寬恕見孫叔靜言  
伯時頃者微嗽不知得近信否已全安未餘非  
面莫究

某啓近別起居住勝向者忽忽不一請違至今  
爲恨旌旆之還想已新歲伏冀自重以迎多福  
臨行冗迫不宣

三

某啓近辱書承比日起居住勝仍示和詩詞旨

高妙有起衰疲幸甚幸甚某更旬日乃行逾遠  
悵望意決往龍舒遂見伯時爲善也餘惟萬萬  
以時自重不宣

四

伯固必頻見告致懇南華師亦略道意行役未  
休疲厭甚矣何時復見一洗濯耶或轉示此紙  
幸甚幸甚

五

曾見伯固言欲鍊鍾乳果然否告求少許或只  
寄生者亦可爲兩兒婦病皆餌此得效也陳公



東坡二刻 卷一五  
密來時可附致否

與游嗣立

俱惠州

某啓謫居瞻望不遠屢欲上問不敢忽辱手教勞慰周厚感仰深矣比日履茲初涼起居住佳勝某蒙庇粗遣未緣披奉惟冀若時自重謹奉手啓布謝不宣

二

某啓使人久留海豐裁謝稽緩想不深責舍弟謫居部中尤荷存庇家書已領併增感忤餘非筆墨可究

與張景溫

俱儋耳

某啓久不上問傾仰增劇比日竊惟按拊多暇起居住勝某罪大責薄復竄海南知舟御在此以病不果上謁媿負深矣謹奉手啓布謝萬一不宣

二

某垂老投荒豈有復見之期深欲一拜左右自以罪廢之餘當自屏遠故不敢扶病造前伏冀垂察

與馮太鈞

南遷



某啓經由煩溷鈴下佩荷深矣比惟起居住佳勝  
某來早發去自是嶺海濶絕悵然所冀以時自  
重謹奉手啓布謝不宣

與莊希仲

南遷

某啓山陽恨不得再見畱書告別重煩遣人答  
教具審弭節已還起居住佳勝某少畱儀真旦夕  
出江瞻企逾邈悵焉永慨尚冀順時爲國自重

不宣

二

某輒有少煩方深愧悚遽承差借三卒大濟旅  
途風水之虞感戴高誼無以云諭書信已領人  
回別上狀適暑毒不佳布謝不詳謹悚息悚息  
仲光承非遠赴闕是否因會乞致區區

三

某啓甬上奉違忽已累月思詠可量比日竊惟  
履茲秋暑起居住佳勝罪廢之迹曲荷存眷差人  
津送感愧無已未期瞻奉伏冀以時爲國自重



東坡二劫 卷十五 五  
不宣

四

某啓罪大責薄重罹竄逐遷去海上益遠左右  
但深依戀塗次裁謝草草恕悉幸甚

與張逢

俱儋耳

某啓兄弟流落同造治下蒙不鄙遺眷待有加  
感服高義悚息不已別來未幾思仰日深比日  
起居如何某已到瓊過海無虞皆託餘庇旦夕  
西去回望逾遠後會未涯萬萬若時自重慰此  
區區途次裁謝草草不宣

二

某啓海南風氣與治下略相似至於食物人煙  
蕭條之甚去海康遠矣到後杜門默坐喧寂一  
致也蒙差人津送極得力感感舍弟居止處若  
早得成令獲一定居遺物離人而立於獨乃公  
之厚賜也兒子幹事未暇上狀

三

某啓久不上狀想察其衰疾多畏非簡慢也新  
軍使來辱教字具審比日起居住佳勝感慰兼集  
某到此數臥今幸少間久逃空谷日就灰稿而



已因書瞻望又復悵然尚冀若時自厚區區之餘意也不宣

四

某再啓聞已有詔命甚慰輿議想旦夕登途也當別具賀幅某闕人寫啓狀用手啓乞加恕

五

某啓子由荷存庇深矣不易一一言謝也新春海上嘯詠之餘有足樂者此島中孤寂春色所不到也

六

某啓新釀四壺開嘗如宿昔香味醇冽有京洛之風逐客何幸得此但舉栢屬影而已一笑一笑海錯亦珍絕此雖島外人不收此得之又一段奇事也眷意之厚感忤而已

與朱振

俱惠州

某啓前日蒙示所藏諸書使末學得窺家傳之秘幸甚幸甚恕先所訓爲近古某方治此書得之頗有所開益拜賜之重如獲珠貝又重煩令子運筆益深愧感老拙不揆輒立訓傳當以奉呈也新說方熾古學崩壞言之傷心區區所欲



陳未易究也臨紙慨然不一不一

二

公於春秋發明固多矣舍弟頗治此學異日相見當出其書互相考也然此書近遭廢錮尚未蒙牽復公尚敢言及耶想當一笑

與蕭世京

俱惠州

某啓春和竊惟起居佳勝某罪譴得託迹麾下幸甚到惠卽欲上問杜門省咎人事幾廢以故後時想不深訝未緣瞻奉伏冀爲時自重謹奉手啓布聞不宣

二

某再啓不審使旆巡按至惠得遂際見何幸如之某始寓僧舍凡百不便近因正輔至郡許假館行衙不及面稟輒已遷入悚仄不已想仁念顧卹不深訝也

與蕭朝奉

惠州

近得見令兄提舉稍聞動止之詳爲慰少事輒冒聞幸恕率易兒子邁般挈數房賤累自虔易小舟由龍南江至方口出陸至循州下水到惠賤官重累敢望矜恤特爲於郡中諸公醵借白



東坡二刻 卷十五  
直數十人送至方口計未遠出州界切望垂念  
已於循州擘畫得數十人至方口迎之也流落  
困苦想加愍察

與羅秘校

惠州

某啓專人至承不鄙罪廢長牋見及援證古今  
陳義甚高伏讀感愧仍審比來起居住佳勝至慰  
至慰守局海徼屈淹才美然仕無高下但能隨  
事及物中無愧卽爲達也伏暑萬萬自重

二

惠州

某啓衰病裁荅草草不訝不訝知不久美解卽  
獲會見至喜至喜掩骼之事知甚留意旦夕再  
遣馮何二士去面稟亦有少錢在二士處此不  
覩縷增城荔子一籃附去人馳上不罪不罪

三

儋耳

某啓蒙惠書非眷念之厚何以及此仍審比來  
起居佳勝感慰兼集老病之餘復此窮獨豈有  
再見之期尚冀勉進學問以究遠業

四

儋耳

某啓官事有暇得爲學不輟否有可與往還者  
乎此間百事不類海北但杜門面壁而已彼中



有篋藥治病者為致少許此間如蒼木橘皮之類皆不可得但不論篋賤為相度致數品不罪不罪

...

...

...





